

**Suggestions to keep us close spiritually with social distance** (Summary: <https://www.rcan.org/message-cardinal-joseph-w-tobin-cssr-spiritual-closeness-time-social-distancing-seven-suggestions>)

Start the day with prayers  
Express love and concern to those at home  
Reach out by phone, text, email, especially the most lonely or anxious.  
Attend Mass and other prayers and devotions virtually.  
Offer up your activities to God in gratitude  
Share your financial resources with those in need  
Help each other remain calm and trust in the healing power of Jesus

**Sugerencias para estar cercanos espiritualmente durante el distanciamiento social.** (Resumen sobre <https://www.rcan.org/message-cardinal-joseph-w-tobin-cssr-spiritual-closeness-time-social-distancing-seven-suggestions>)

Comience cada día con oración.  
Expresa su amor y cuidado a los de casa.  
Comuníquese con otros por teléfono, email, texto, especialmente con los más solitarios o ansiosos.  
Participe virtualmente en la Misa y devociones.  
Ofrezca sus actividades a Dios en agradecimiento.  
Comparta sus recursos financieros  
Ayudémonos unos a otros a permanecer tranquilos y confiar en el poder sanador de Jesús

You may watch **Palm Sunday Mass and Easter Mass** on: Pix11 at 10 AM or Telecare Television at 11 AM on Cablevision 29/137, Verizon FiOS TV 296, and Charter Spectrum 162/471.  
For all Holy Week LIVE visit: <https://saintpatrickscathedral.org/upcoming-events>



For daily Mass in ENG: visit: <https://churchoursaviour.org/>  
Or visit: <https://www.catholicfaithnetwork.org/masses> for masses on line.

Para la Misa de Domingo de Ramos y de Domingo de Pascua, 6:00pm-7:00pm en Telecare Television, en Cablevision 29/137, Verizon FiOS TV 296, y Charter Spectrum 162/471

Para toda la **Semana Santa en directo** visita [www.sapbronx.com/espanol](http://www.sapbronx.com/espanol) (Facebook Live/Instagram Live, no necesitas tener cuenta) y haz clic en LIVE.  
-O haz clic en <https://www.catholicfaithnetwork.org/masses> para misas en el internet.  
Visita: <https://churchoursaviour.org/>, para la misa diaria en ENG.

**First Collection: \$25, \$24, \$110, \$20 & \$30** in envelopes. Online: **\$19.31, \$96.55 and \$125.53.**  
**THINK OF YOUR PARISH, ALSO THESE DAYS.**

**Primera colecta: \$25, \$24, \$110, \$20 y \$30** en sobres. Donación electrónica: **\$19.31, \$96.55 y \$125.53.**  
**PIENSA EN TU PAROQUIA ESTOS DIAS TAMBIEN.**

As an answer to the question of the collection you may click here: <https://churchoursaviour.churchgiving.com/> or visit our parish website (<https://churchoursaviour.org/>) and follow the instructions on the 'Give Online' link.

En respuesta a la pregunta de cómo hacer la colecta, puedes hacer clic aquí: <https://churchoursaviour.churchgiving.com> o visita el sitio internet de la parroquia (<https://churchoursaviour.org/>) y sigue los pasos del enlace: 'Give Online'.

To do church at home with the Palm Sunday, read the Gospel of Matthew, The Passion of the Lord, visit: <https://www.lectionarypage.net/Resources/PassionGospelsInParts.html> (click on Matthew). Have one reader as Jesus, one as narrator and one for the rest, to share the reading with multiple voices. And get a Palm  
On **Holy Thursday**, read the gospel of the day and do wash each other's feet at home unless distancing is not indoors. If our master does it, we got to be at the service of each other too.



This Palm Sunday do Church at Home, Domestic Church: <https://archny.org/ministries-and-offices/youth-faith-formation/catechetical/stay-at-home-faith-resources-during-covid-19-crisis/> and click on Family Faith at Home.

Este Domingo de Ramos seamos Iglesia en Casa, Iglesia Doméstica: Para hacer la lectura de La Pasión en casa, El Domingo de Ramos, y poder hacerla con el libreto de drama, visita: <http://servicioskoinonia.org/leccionario/texto/1019AFDORA.html> (escoge 3 que la hagan a tres voces)

El **Jueves Santo**, hagan la lectura del evangelio del día, coméntenla juntos y lávense los pies unos a otros en casa, si no necesitan el distancing dentro de casa.  
Si el Maestro lo hizo, toca también estar al servicio los unos de los otros.



Este Domingo de Ramos seamos Iglesia en Casa, Iglesia Doméstica: <https://archny.org/ministries-and-offices/youth-faith-formation/catechetical/stay-at-home-faith-resources-during-covid-19-crisis/>  
Y haz clic en La Fe en Familia en Casa.

**Consejería en Caridades Católicas de la Arquidiócesis de New York.**

Comunícate con la Sra. Laura

Ph: 866 962 7487 EXT. 1725. Deja el mensaje y después te devuelven la llamada.

Be church at home by following the daily readings:  
<http://www.usccb.org/bible/> click every day on the calendar (on the right) to read or on Readings-Audio (on the left) to listen.

Catholic Charities offers Counseling on the phone.

Please call: Ph: 866 962 7487 EXT. 1725 and leave a message for them to reply.

Para ser iglesia en casa, haciendo las lecturas bíblicas para cada día:  
<http://www.usccb.org/bible/lecturas/> y haz clic en el día del calendario, a la derecha.

Y haz tu Retiro en casa, cada día:  
<https://www.spreaker.com/show/jugar-sas-podcast> Haz clic en uno cada día empezando el domingo.

Do you know someone who is not in our parish Flocknote list? Tell them to call to register (Ph. 718 295 9600) or you call us on their behalf with name, last name, phone number and email. Please. We need to be in touch, more so these days.



Si conoces a alguien que no esté recibiendo los mensajes de la parroquia por Flocknote, dile que llame y se suscriba (Tel. 718 295 9600) o tú mismo nos llamas con su nombre y apellido, número de teléfono y correo electrónico. Por favor, necesitamos estar bien conectados, especialmente en estos días.

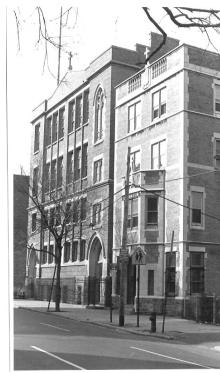
Register others at Formed.com. call the office, we will help you.  
(Ph. 718 295 9600)



Registra otros en Formed.com. Llama a la oficina y te ayudaremos.  
(Tel. 718 295 9600)

Be all at home but do not allow anybody home if you did not invite; nobody to clean or disinfect or to check on the virus, nobody from immigration, nobody for the census. Do the Census online: you need names, last names and date of birth of all those at your address. In ten minutes, you are done.  
<https://my2020census.gov/login>

Todos en la casa, pero nadie a la casa, que no entre si no le has invitado. Ni a limpiar, ni a desinfectar, ni a detectar el virus, ni de inmigración, ni a censar. Haz el censo en el internet. Necesitas: nombre y apellidos y la fecha de nacimiento de todos los que están en tu dirección física. En 10 minutos se hace.  
<https://my2020census.gov/login>



# Church of Our Saviour

Yarumal Missionaries

Pastor, Tulio Ramírez, mxy  
Animación Misionera  
Juan Solorzano, mxy  
Mission Awareness  
Secretaries: Maricela López  
Gabriela Balbuena,  
Yesenia Balbuena

2317 Washington Ave.  
Bronx, NY 10458  
Tel 718 295 9600 Fax. 9607  
oursavior4@hotmail.com

Website:  
<https://churchofoursaviour.org/>

April  
5,  
2020

In all churches we feel very **strange** with all this situation. No Mass, no sacraments, no devotions in church, no meetings, no choirs. It all speaks about how much an **active community** we are. However, we got to **continue to be in communion**, through the **silence**, the **absence**, the **'fasting'** of what we did not **choose to fast from**. **God WOULD NEVER** force us to make easy to transmit the virus; rather God who created everything and is always saving with the **'strange'** power of the **crucified**, will provide the **graces of the Holy Spirit** to help us grow the church in our families in our seclusion. Tulio

**Domingo de Ramos**  
**De la Pasión del Señor**  
**Palm Sunday**  
**Of the Passion of the Lord**

Isaiah/Isaias 50:4-7  
Philippians/Filipenses 2:6-11  
Matthew 26:14—27:66



En todas las Iglesias estamos sintiendo lo **extraño** de esta situación. No hay misa, ni sacramentos, ni devociones en el templo, ni reuniones, ni coros. Eso muestra que somos una comunidad muy activa. Sin embargo, necesitamos seguir en **comunión** a través del silencio, de la ausencia, en este **'ayunar'** que no escogimos hacer. **Dios NO** nos va a forzar a que facilitemos la trasmisión de virus. Por el contrario, Dios que creó todo y siempre no está salvando con la **'extraña'** fuerza de su **crucifixión**, nos brinda las gracias del Espíritu Santo para crecer como iglesia dentro de nuestra familias, en el encierro. Tulio